

# فيروس كورونا (COVID-19) و الخطة الوطنية للتأمين ضد الإعاقة (NDIS)

تغييرات على الطريقة التي تعمل بها NDIS

النسخة سهلة القراءة

الخطة الوطنية للتأمين ضد الإعاقة

## كيف تستخدم هذه الوثيقة

كتبت الوكالة الوطنية للتأمين ضد الإعاقة (NDIA) هذه الوثيقة. عندما ترى كلمة "نحن"، فهي تعني NDIA.

لقد كتبنا هذه المعلومات بطريقة يسهل قراءتها.

لقد كتبنا بعض الكلمات بخط عريض. سوف نشرح ما تعنيه تلك الكلمات. هناك قائمة بتلك الكلمات في صفحة 12.

هذه الوثيقة سهلة القراءة هي ملخص لوثيقة أخرى.

يمكنك العثور على الوثيقة الأخرى على موقعنا الإلكتروني [www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au)

يمكنك طلب المساعدة في قراءة هذه الوثيقة. قد يتمكن صديق أو أحد أفراد الأسرة أو الشخص مقدم الدعم من مساعدتك.

[ndis.gov.au](http://ndis.gov.au)

## ماذا يوجد في هذه الوثيقة؟

- 3 ما هو فيروس كورونا؟
- 3 تغييرات على الطريقة التي تعمل بها NDIS
- 4 المشاركة في NDIS
- 5 مراجعة خطتك
- 8 ما الذي ستحتوي عليه خطتك القادمة
- 8 وضع الخطط التي تستمر فترة أطول
- 9 دعم الأطفال أقل من 7 سنوات
- 10 استخدام التمويل في خطتك بشكل مختلف
- 12 قائمة الكلمات
- 13 اتصل بنا

## ما هو فيروس كورونا؟

فيروس كورونا (COVID-19) هو فيروس أثر على الكثير من الأشخاص في جميع أنحاء العالم. الفيروس هو داء أو مرض يمكن أن ينتشر بسهولة من شخص لشخص آخر. ينتشر فيروس كورونا بسرعة.

أطلق على فيروس كورونا اسم وباء.

يحدث الوباء عندما ينتشر الفيروس بسرعة في العديد من الدول حول العالم.

## تغييرات على الطريقة التي تعمل بها NDIS

يؤثر فيروس كورونا على الكثير من الأشخاص في جميع أنحاء أستراليا.

نحتاج إلى تغيير ما نقوم به من أجل حماية:

- أنت
- موظفو الدعم
- الأشخاص في المجتمع.

لقد طرح الأشخاص الكثير من الأسئلة حول تلك التغييرات.

وكانت الأشياء الأساسية التي سألت عنها الناس هي:

- المشاركة في NDIS
- مراجعة خطتك
- ما الذي ستحتوي عليه خطتك القادمة
- وضع الخطط التي تستمر فترة أطول
- دعم الأطفال أقل من 7 سنوات
- استخدام التمويل في خطتك بشكل مختلف.

ونجيب على الكثير من الأسئلة التي طُرحت علينا في

الصفحات التالية.

## المشاركة في NDIS

الأسئلة في هذا القسم هي من الأشخاص الذين يرغبون في الانضمام إلى NDIS.

**كيف يمكنني أن أقدم طلب وصول؟**

**طلب الوصول هو الخطوة الأولى للانضمام إلى NDIS.**

عندما تتقدم بطلب وصول، فأنت تطلب المشاركة في NDIS.

لا زال بإمكانك التقدم بطلب وصول.

يمكنك إرسال استمارة طلب وصول إلينا بالبريد

العنوان البريدي - GPO Box 700

Canberra

ACT 2601

أو اتصل بنا على الرقم **1800 800 110**.

**لقد تقدمت بطلب وصول، ماذا بعد؟**

سوف ننظر في طلب الوصول الذي قدمته ونرى إذا كنت مؤهلاً للمشاركة في NDIS.

لتكون مؤهلاً، يجب عليك تلبية قواعدنا بشأن من يمكنه المشاركة في NDIS.

سننصل بك لتحديد موعداً للتخطيط.

سيتم عقد الاجتماع:

- عبر الهاتف
- بالبريد الإلكتروني.

لا يمكنك عقد اجتماع التخطيط الخاص بك وجهاً لوجه في هذا الوقت.

## مراجعة خطتك

عندما تقوم بمراجعة أي شيء، فأنت تستعرض الشيء لترى مدى نجاحه.

الأسئلة في هذا القسم هي من الأشخاص الذين يحتاجون مراجعة خططهم.

ماذا يحدث إذا قمت بحجز موعد لمراجعة خطتي؟

مازلنا نقوم بمراجعات للخطط.

إذا كنت قد حجزت موعداً لمراجعة خطة، فسنقوم بذلك:

- عبر الهاتف
- بالبريد الإلكتروني.

سنقوم بإبلاغك إذا تغير أي شيء آخر.

ماذا أفعل إذا كانت خطتي على وشك الانتهاء، ولكن ليس لدي موعد لمقابلة تخطيطي؟

إذا كانت خطتك على وشك الانتهاء، فسنقوم بتمديد خطتك الحالية لمدة سنة 1 أخرى.

سنقوم بالاتصال بك ونحدد وقتاً لمراجعة الخطة عبر الهاتف.

سنحدث معك حول تمديد خطتك لفترة أطول إذا كنت ترغب في خطة أطول مدة.

يمكننا تمديدتها حتى عامين.

إذا كانت خطتك على وشك الانتهاء وكنت راضياً عنها، فليس عليك القيام بأي شيء.

ماذا أفعل إذا كنت في انتظار خطتي الجديدة؟

ربما تنتهي خطتك القديمة بينما تنتظر خطتك الجديدة.

إذا حدث ذلك، فلا حاجة بك لأن تقوم بأي شيء.

فسنقوم بتمديد خطتك القديمة لسنة 1 إضافية.

ثم عندما تصبح خطتك الجديدة جاهزة، فسيمكنك البدء في استخدامها.

سنرسل لك نسخة من خطتك الجديدة بالبريد.

لست بحاجة إلى الاتصال بنا إذا كنت:

- قد أجريت موعد التخطيط الخاص بك
- لم تصلك خطتك الجديدة بالبريد حتى الآن.

ماذا يحدث إذا كنت منتظراً للحصول على خطتي الأولى؟

إذا كنا قد أرسلنا لك خطاباً لنخبرك بأنك مؤهلاً للمشاركة في NDIS، فسنقوم بالاتصال بك قريباً.

سيكون اجتماع تخطيطك الأول:

- عبر الهاتف
- بالبريد الإلكتروني.

ماذا إذا كنت بحاجة إلى إجراء تغييرات هامة على خطتي بسرعة؟

يمكنك الاتصال بنا هاتفياً على الرقم **1800 800 110**.

يمكننا مساعدتك إذا:

- كنت بحاجة إلى إجراء تغييرات هامة على وسائل الدعم في خطتك
- كنت بحاجة إلى إجراء تغيير سريع
- كانت خطتك غير شاملة للدعم الذي تحتاجه.

كنت لا تزال بحاجة إلى الحصول على التمويل لوسائل الدعم الخاصة بك حتى تصبح خطتك الجديدة جاهزة.

يمكنك أن ترسل لنا رسالة بالبريد الإلكتروني من أجل:

- شرح سبب احتياجك إلى وسائل دعم مختلفة
- إعطائنا الدليل على حاجتك لوسائل الدعم تلك.

هل ستختلف مراجعة خطتي عن المرة السابقة؟

نعم، فسنقوم بمراجعة خطتك هذه المرة:

- عبر الهاتف
- بالبريد الإلكتروني.

سنقوم بالاتصال بك حتى يمكنك إخبارنا بالطريقة التي تريد بها مراجعة خطتك.

خلال المراجعة، سيكون بإمكانك إخبارنا بأي تغييرات في:

- احتياجات الدعم الخاصة بك
- أهدافك.

يمكنك أن ترسل لنا رسالة بالبريد الإلكتروني من أجل:

- شرح سبب احتياجك إلى وسائل دعم مختلفة
- إعطائنا الدليل على حاجتك لوسائل الدعم تلك.

لقد طلبت مراجعة الخطة، ولكنني لم اسمع أي شيء بعد. ماذا يجب أن أفعل؟

سنقوم بالاتصال بك لنخبرك عن مراجعة خطتك.

يمكنك الاستمرار في استخدام خطتك القديمة حتى:

- نقوم بإجراء المراجعة
- تصبح خطتك الجديدة جاهزة.

## ما الذي ستحتوي عليه خطتك القادمة

الأسئلة في هذا القسم هي من أشخاص يحتاجون إلى خطة جديدة.

هل يمكنني أن أحصل على دعم أقل في خطتي القادمة بسبب

وباء الكورونا؟

لا.

قد تتغير الأموال التي تحصل عليها في خطتك القادمة.

لكن ذلك لن يكون بسبب وباء الكورونا.

فهي ستتغير فقط إذا تغيرت احتياجاتك للدعم.

## وضع الخطط التي تستمر فترة أطول

السؤال في هذا القسم هو من أشخاص يريدون أن تستمر خطتهم القادمة لفترة أطول.

ماذا إذا كنت أريد خطة تستمر أطول من سنة واحدة؟

سنتحدث معك حول احتياجات الدعم الخاصة بك والأهداف في اجتماع التخطيط القادم لك.

إذا استمرت احتياجات الدعم الخاصة بك وأهدافك بدون تغيير، يمكننا إعطائك خطة تستمر لمدة عامين.

إذا كانت احتياجات الدعم الخاصة بك وأهدافك ستتغير خلال عامين، يمكنك طلب مراجعة الخطة.



## دعم الأطفال أقل من 7 سنوات

الأسئلة في هذا القسم هي من أولياء الأمور والأوصياء الذين يقومون برعاية طفل ذو إعاقة عمره أقل من 7 سنوات.

يتغير الأطفال كثيراً كل عام.

ويمكن أن تتغير احتياجات الدعم الخاصة بهم وأهدافهم كثيراً أيضاً.

من المهم أن نتحدث معك بشأن طفلك عن:

- الأهداف
- احتياجات الدعم.

**لقد تمت مراجعة خطة طفلي مؤخراً. ما هي فترة استمرار خطة طفلي الجديدة؟**

سيساعدك شريك الطفولة المبكرة في تقرير مدة استمرار خطة طفلك الجديدة.

يجب أن تفكر فيما يلي لطفلك:

- الأهداف
- احتياجات الدعم.

**خطة طفلي على وشك الانتهاء. ما هي فترة استمرار خطة طفلي الجديدة؟**

مازلنا نقوم بمراجعات للخطة.

إذا كانت خطة طفلك على وشك الانتهاء، فسنقوم بتمديد الخطة التي لديك الآن لمدة سنة إضافية.

هذا يعني أنه لا يزال بإمكانك الحصول على التمويل لاحتياجات طفلك.

سنقوم بالاتصال بك ونحدد وقتاً لمراجعة الخطة عبر الهاتف.

**ماذا يحدث إلى كان طفلي على خطة مؤقتة لمدة 6 أشهر؟**

مؤقتة تعني لفترة قصيرة.

إذا كانت خطة طفلك المؤقتة لمدة 6 أشهر على وشك الانتهاء:

- سيقوم شريك الطفولة المبكرة الخاص بك بالاتصال بك بشأن مراجعة الخطة
- سنقوم بإعطائهم خطة لسنة واحدة حتى تصبح خطتك الجديدة جاهزة.
- يحصل طفلك في خطة مؤقتة لمدة 6 أشهر على تمويل بقيمة 10,000 دولار.
- في الخطة الجديدة لمدة عام، سيحصل طفلك على تمويل بقيمة 20,000 دولار.
- وهذا يعني أنه سيظل بإمكانك الحصول على تمويل احتياجات طفلك.

### استخدام التمويل في خطتك بشكل مختلف

الأسئلة في هذا القسم هي من أشخاص يريدون استخدام التمويل في خططهم بشكل مختلف.

ماذا إذا أردت استخدام التمويل في خطتي بشكل مختلف؟

- لديك تحكم أكبر في كيفية إنفاق موازنة الدعم الأساسي الخاصة بك.
- الدعم الأساسي الخاص بك هو الدعم والخدمات التي تحتاجها وتستخدمها أكثر شيء.
- يمكنك أن تقرر كيفية إنفاق موازنة الدعم الأساسي الخاصة بك للدعم اليومي الذي تحتاجه.
- يمكن أن يشمل هذا الدعم الدفع إلى موظفي الدعم للمساعدة في:

- شراء الطعام
- المهام اليومية الأخرى.

يمكن أن يساعدك هذا إذا لم يكن بإمكانك ترك المنزل بسبب وباء كورونا.

يمكنك إنفاق موازنة الدعم الأساسي الخاصة بك على النفقات الشخصية.

النفقات الشخصية هي الأشياء التي تحتاج لشرائها أو سدادها، مثل:

- الطعام
- الإيجار
- الفواتير.

كيف يمكنني استخدام التمويل في خطتي؟

إذا كنت ترغب في المزيد من التحكم في كيفية إنفاق الأموال في خطتك، يمكنك إدارتها بنفسك.

إذا قمت بإدارة خطتك بنفسك، فسيكون بإمكانك:

- إدارة تمويل NDIS الخاص بك بشكل كلي أو جزئي
- اختيار أشكال الدعم التي تستخدمها للوصول إلى أهدافك.

يمكننا التحدث معك حول الإدارة الذاتية عند المراجعة التالية لخطتك.

قد لا يكون بإمكانك إدارة كل شيء في خطتك بنفسك.

**ماذا يحدث إذا لم يكن باستطاعة موظفو الدعم مساعدتي بعد ذلك؟**

إذا لم يعد باستطاعة موظفي الدعم المعتادين لك مساعدتك، فيجب عليهم الاتصال بك.

سيؤكدون من حضور موظفو دعم جدد لمساعدتك.

تأكد من إخبار مقدم الخدمة الخاص بك بالمساعدات التي تحتاج إليها.

سيضمن ذلك إرسال موظفي الدعم المناسبين لك.

يجب على جميع مقدمي الدعم في NDIS اتباع ما يلي:

• قواعد سلوك NDIS

• معايير ممارسة NDIS

هناك وثيقتان هامتان تشرحان الطريقة التي يجب على مقدمي الدعم في NDIS اتباعها في التعامل مع

الأشخاص ذوي الإعاقة.

## قائمة الكلمات

### طلب الوصول

طلب الوصول هو الخطوة الأولى للانضمام إلى NDIS.

عندما تتقدم بطلب وصول، فأنت تطلب المشاركة في NDIS.

### الدعم الأساسي

الدعم الأساسي الخاص بك هو الدعم والخدمات التي تحتاجها وتستخدمها أكثر شيء.

### مؤهل

لتكون مؤهلاً، يجب عليك تلبية قواعدنا بشأن من يمكنه المشاركة في NDIS.

### وباء

يحدث الوباء عندما ينتشر الفيروس بسرعة في العديد من الدول حول العالم.

### النفقات الشخصية

النفقات الشخصية هي الأشياء التي تحتاج لشرائها أو سدادها، مثل:

- الطعام
- الإيجار
- الفواتير.

### مراجعة

إذا قمت بمراجعة شيء، فأنت تستعرض شيء ما لترى مدى نجاحه.

### إدارة ذاتية

إذا قمت بإدارة خطتك بنفسك، فسيكون بإمكانك:

- إدارة تمويل NDIS الخاص بك بشكل كلي أو جزئي
- اختيار أشكال الدعم التي تستخدمها للوصول إلى أهدافك.

## مؤقت

مؤقت يعني لوقت قصير.

## فيروس

الفيروس هو داء أو مرض يمكن أن ينتشر بسهولة من شخص لشخص آخر.

## اتصل بنا

الهاتف - 1800 800 110

البريد الإلكتروني - [enquiries@ndis.gov.au](mailto:enquiries@ndis.gov.au)

العنوان البريدي - GPO Box 700

Canberra

ACT 2601

الموقع الإلكتروني - [www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au)

قامت مجموعة الوصول إلى المعلومات Information Access Group بإنشاء هذه الوثيقة سهلة القراءة بتنسيق نص (text) فقط. لأي استفسارات، تفضل بزيارة [www.informationaccessgroup.com](http://www.informationaccessgroup.com). اذكر رقم الوظيفة 3506.